



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/566
21 July 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1997年7月21日

朝鲜民主主义人民共和国常驻联合国代表团临时代办
给安全理事会主席的信

我谨随函附上朝鲜民主主义人民共和国外交部发言人和朝鲜人民军板门店代表团发言人于1997年7月18日就最近朝鲜半岛军事分界线发生武装冲突一事发表的声明。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办
大使
金昌国(签名)

附 件

1997年7月18日

朝鲜民主主义人民共和国
外交部发言人发表的声明

美利坚合众国针对最近于7月16日在军事分界线前沿的中部地带发生武装冲突一事，向朝鲜民主主义人民共和国提出抗议。

此事件一发生，美国的白宫及国务院和国防部就立刻对朝鲜民主主义人民共和国进行诽谤，声称最近这一事件的责任在于朝鲜民主主义人民共和国，而且参议院匆忙地通过了一项“法案”，要求“暂停”提供与轻水反应堆有关的资金。

它们的行为极其怪异，令人完全无法理解或原谅。

正如已经报导的那样，最近的事件在根本上就是南朝鲜行政头子目前所实行的鲁莽挑衅行动的一部分，企图在一个令人震惊的事件中设法摆脱一场最严重统治危机，并拖延其必亡的命运。

美国作为主子，肯定对其傀儡所面临的处境了解得很清楚。

虽然如此，它却伙同南朝鲜当局，在驻扎于南朝鲜的美国部队完成“联合调查”之前，对朝鲜民主主义人民共和国进行中伤。这不能仅仅被看作是一种轻率和不负责任的态度。

朝鲜民主主义人民共和国和美国双方定于8月5日为“四方会谈”举行初步谈判。

无需指出，行将毁灭的南朝鲜行政头子可能对“四方会谈”和朝鲜双方对话不感兴趣。

就在这个时候，美国神经兮兮地对朝鲜民主主义人民共和国这个对话伙伴的制度进行诽谤，这进一步加深了我们对美国在“四方会谈”一事上的真实意图的怀疑和警惕。

从现在起，我们将密切注视美国的态度。

附件

1997年7月18日

朝鲜人民军板门店代表团

发言人发表的声明

如同报道的那样，7月16日，南朝鲜傀儡军在江原道平康县天岩里前面的军事分界线附近地区对我方进行严重的军事挑衅。

当日，我人民军士兵在非军事区我方一侧地区沿一条狭窄小路进行日常巡逻。

上午10时50分许，南朝鲜傀儡军按照早已订好的计划，造成我方士兵似乎越过军事分界线中线的局面，突然开枪开炮。

同时，敌人动用90毫米无后坐力炮和12.7毫米大口径机关枪，朝我方一个哨所发射数千发炮弹和子弹。

我方许多士兵受重伤，我方哨所建筑部分被摧毁。

我人民军士兵无法压抑其怒火，当即进行自卫反击，朝敌人开火。

敌人的数座地堡和无后坐力炮阵地随即被摧毁。

因我方力行克制，双方的武装冲突在上午11时50分左右十分艰难地停息了。

事件刚一发生，南朝鲜傀儡便开始颠倒黑白，反过来声称是我方挑起了事件。

不可忽略的是，美国正在庇护南朝鲜当局，并为其辩护。

美国若认为在当今文明时代用此拙劣伎俩便能掩盖挑衅者，便能嫁祸于人，混水摸鱼，那就大错特错。

我人民军士兵愤火满腔，时刻要反击敌人。

我国军队的战略战术是以牙还牙。

美国和南朝鲜傀儡从此事件中汲取严重教训的时间不会远了。

敌人若再度对我进行挑衅，我们将在任何时间，任何地点，对无论任何侵略者，给

予更大的毁灭性反击，让其死无完尸。

美国方面也应对此武装冲突负责。

美国若没有把非军事区的管理完全交给一心一意准备挑起新的战争的南朝鲜傀儡，若没有无视我国关于缔结临时协议取代过时的《朝鲜停战协定》的建议、关于进行朝鲜民主主义人民共和国--美国将军级军事谈判的建议，象此一事件这样的事态变化本可以避免。

只要旧的停战制度仍未改变，朝鲜半岛上的和平与安全就绝无保障可言。

美国和南朝鲜当局必须澄清其对于和平与战争的立场。

- - - - -